

Rue du cliché – Französische Geschichte im Spiegel von Straßennamen (5. Lernjahr)

Fabienne Schmaus



© RAABE 2024

Abb.: © Colourbox

In dieser Unterrichtseinheit lernen die Schülerinnen und Schüler die französischen Straßen und Städte besser kennen: von der Planung über die Straßenbenennung bis zur heutigen Stadtentwicklung. Dabei werden sowohl geschichtliche Hintergründe als auch städteplanerische Elemente angesprochen. Anhand verschiedener authentischer Materialien erschließen die Lernenden eigenständig Informationen und trainieren dabei Fähigkeiten wie das Hör- und Leseverstehen, üben in Diskussionen das freie Sprechen sowie das Argumentieren und Debattieren.

Rue du cliché – Französische Geschichte im Spiegel von Straßennamen

5. Lernjahr

von Fabienne Schmaus

Vorbemerkungen	1
M1 La plus belle avenue de France?	4
M2 <i>Cours Jean-Jaurès vs. rue du Gros-Horloge</i>	7
M3 Médiation: Französische Straßennamen: Rue du cliché?	12
M4 Caricature: <i>Faut-il renommer certaines rues?</i>	15
M5 Paris – Un laboratoire pour Napoléon?	16
M6 Les rues et les villes modernes	19
LEK Les noms des rues (<i>Leseverstehen</i>)	21
Solutions	24

Die Schülerinnen und Schüler:

- erfahren geschichtliche Hintergründe des Städtebaus,
- reflektieren die Benennung von Straßen und die Erinnerungskultur im Hinblick auf Straßennamen,
- lernen wichtige Aspekte der französischen Stadtentwicklung kennen,
- verbessern ihre Fähigkeiten in den zentralen Kompetenzen Hör- und Leseverstehen,
- verbessern ihre Fähigkeiten beim Global- und Detailverständnis,
- üben in Gruppendiskussionen das freie Sprechen sowie Argumentation, Analyse und Reflexion in Bezug auf ein vorgegebenes Thema.

Überblick:

Legende der Abkürzungen:

BA: Bildanalyse

DI: Diskussion

GR: Gruppenarbeit

HV: Hörverstehen

I: Interpretation

IR: Internetrecherche

LV: Leseverstehen

M: Mindmap

S: Schreiben

SP: Sprechen und präsentieren

Thema	Material	Methode
La plus belle avenue de France?	M1	IR, HV, SP, GR
<i>Cours Jean-Jaurès vs. rue du Gros-Horloge</i>	M2	IR, M, LV, S, SP, GR
Médiation: Französische Straßennamen: Rue du cliché?	M3	LV, SP, DI, GR
Caricature: <i>Faut-il renommer certaines rues?</i>	M4	IR, GR, BA, I, DI, S
Paris, un laboratoire pour Napoléon?	M5	LV, SP, DI, GR, IR
Les rues et les villes modernes	M6	IR, LV, DI

Rue du cliché – Französische Geschichte im Spiegel von Straßennamen

Vorbemerkungen

Jede Straße hat einen Namen und führt von A nach B. Doch wie sind unsere Straßen entstanden? Was bedeuten ihre Namen? Wie werden sie verwaltet und wie könnten sie sich entwickeln? Und was hat Napoleon mit dem ganzen Thema zu tun? In diesem Beitrag werden Antworten auf diese Fragen gesucht. Die Benennung von Straßen und die Entwicklung von Städten sind aktuelle Themen im Hinblick auf Diversität, Erinnerungskultur aber auch Klimawandel und Nachhaltigkeit. Ihre Schülerinnen und Schüler lernen besondere französische Straßen kennen und erfahren, was Straßennamen über Frankreich verraten können. Darüber hinaus wird das Augenmerk auf die Digitalisierung von Arbeit gelegt. Die Lernenden haben im Rahmen dieser Unterrichtseinheit die Gelegenheit, sich ihre eigene Meinung zu den genannten Themenbereichen zu bilden und diese zu äußern.

Einsatz der Materialien

Die folgende Unterrichtseinheit richtet sich an Schülerinnen und Schüler des Niveaus B2 des GeR. Im Zentrum stehen französische Städte, ihre Straßen und Straßennamen, die in ihrer jeweiligen Entwicklung und Bedeutung erfasst und analysiert werden. In **M1** üben die Schülerinnen und Schüler das Hörverstehen am Beispiel eines bekannten französischen Chansons. Sie beginnen mit einer Internetrecherche zu der Pariser Straße *Champs-Élysées* und schließen mit einer Gruppenarbeitsphase. Dabei haben sie die Möglichkeit, ein eigenes Lied zu schreiben und ggf. auch vorzutragen. In **M2** arbeiten die Schülerinnen und Schüler wieder in Gruppen, um Internetrecherchen durchzuführen: Durch Wortschatzarbeit erweitern sie ihre Kenntnisse und stellen die Ergebnisse in einer *Mindmap* in digitaler Form dar. Nach einer Übung im Leseverstehen konzentrieren sie

M1 La plus belle avenue de France ?

On parle ici d'une des plus grandes avenues de la capitale, avec ses grands magasins, ses arbres de chaque côté, ses restaurants et ses merveilleuses illuminations de Noël.



© RAABE 2024

Foto: © Colourbox

Avant de commencer



1. Travaillez en binôme et faites une petite recherche sur Internet pour répondre aux questions suivantes. Prenez simplement des notes pour parler le plus librement possible dans la partie Production orale.
 - a) Regardez la photo et lisez l'introduction au-dessus. De quelle ville et de quelle rue s'agit-il ici?
 - b) Pourquoi cette avenue a-t-elle été créée?
 - c) Pourquoi cette grande rue porte-t-elle ce nom?
 - d) Pourquoi est-elle si particulière?
 - e) Que peut-on y faire aujourd'hui? Quels sont les grands événements emblématiques de l'avenue?
 - f) Connaissez-vous une chanson qui est entièrement dédiée à cette avenue?
 - g) Que pouvez-vous dire sur cette chanson et sur le chanteur?

Cours Jean-Jaurès vs. rue du Gros-Horloge

M2

Bien que cette rue ne soit pas la plus longue de la ville, elle a une particularité que vous devrez remarquer! En levant la tête, vous tomberez sur le Gros-Horloge, un pavillon de la Renaissance enjambant la rue par une arche surbaissée. Classé monument historique, il détient également le label Normandie qualité tourisme, gage de qualité et du patrimoine normand.

Source : *Les rues les plus mythiques en France*.
In : *Le bon guide*, 23.10.2019. https://www.lebonguide.com/article/les-rues-les-plus-mythiques-de-france_a799124



Foto: DXR/Wikimedia Commons, CC BY-SA 3.0

Pour en savoir plus sur les deux rues, cliquez sur le lien:

<https://raabe.click/ruesmythiques>
[dernière consultation: 09.02.2024]



Avant de commencer

1. Créez des groupes de travail de deux élèves. Vous pouvez faire une petite recherche sur Internet pour vous aider.
 - a) Cherchez des synonymes du mot *rue*. Quelle est la différence entre ces mots?
 - b) Dans quelle ville se trouvent les deux rues du titre?
 - c) Qu'est-ce que le Gros-Horloge? Expliquez brièvement.
 - d) Qui était Jean Jaurès?



Les noms des rues (Leseverstehen)

LEK

1. Lisez le texte suivant.

Quand les noms des rues racontent l'histoire

[...] **Une rue Rockefeller à Reims, une avenue Rockefeller à Versailles !**

À Reims (Marne), une énigme s'offre aux passants : pourquoi une rue Rockefeller ? Quel rapport entre ce richissime magnat du pétrole américain et la paisible cité champenoise ? En fait, l'industriel lui a fait un sacré cadeau. Alors que la cathédrale avait été très abîmée pendant la Grande Guerre par des centaines d'obus allemands, Rockefeller a fait un don¹ pour sa reconstruction. Le chantier, initié en 1920, va durer plus de dix ans. Les largesses² de Rockefeller se sont aussi répandues sur les châteaux de Fontainebleau (Seine-et-Marne) et de Versailles (Yvelines), également endommagés par la Grande Guerre – d'où une avenue Rockefeller à Versailles ! [...]

À Félines, petit village auvergnat, les figures locales sont à l'honneur

Et si les rues servaient aussi à ça ? À entretenir une mémoire locale, et non à chanter seulement la grande Histoire et ses héros ? En 2018, le maire du village de Félines, en Haute-Loire, a eu l'idée de baptiser les rues en utilisant le patronyme de 70 personnalités locales. L'occasion de mettre en valeur Antoine Faure, le premier maire de Félines, qu'on appelait ici « le maire des pauvres » car il subvenait aux besoins³ des plus modestes. Ou une institutrice, Rosalie Maurin, qui a caché des Juifs pendant la Seconde Guerre mondiale... Il y a aussi, parmi les odonymes de la commune, les noms d'un musicien, d'un curé, et ceux de dizaines d'hommes et de femmes simples mais mémorables⁴... Trois ans ont été nécessaires pour mener à terme ce travail historique. Mais désormais, à Félines, tous les habitants savent vraiment où ils habitent ! [...]

Marseille, l'avenue du Point d'Interrogation

Si une telle dénomination amène forcément à se poser des questions, son origine est toute simple. Le Point d'Interrogation, c'est le nom de l'avion avec lequel Dieudonné Costes et Maurice Bellonte ont accompli, le 2 septembre 1930, la première traversée de l'Atlantique nord sans escale dans le sens est-ouest. L'appareil de type Breguet XIX TR Super

Bidon va leur permettre de rallier New York depuis Paris en trente-sept heures. Au-delà de l'exploit, ce voyage a fait entrer l'aviation dans l'ère moderne. Les pilotes n'ont en effet pas suivi le trajet le plus court mais
 35 ont défini leur plan de vol à la dernière minute pour bénéficier des meilleures conditions météo possibles. [...]

De nouveaux patronymes vont entrer dans notre patrimoine

L'historien Pascal Blanchard a été chargé par le président Macron de dresser une liste de 318 personnalités issues de la diversité afin d'aider
 40 les élus⁵ à renouveler les noms de lieux publics. [...]

Source : Red.: Quand les noms des rues racontent l'histoire. In : Ça m'intéresse, 16.11.2023. <https://www.caminteresse.fr/societe/quand-les-noms-des-rues-racontent-lhistoire-172090/>
 [dernière consultation : 12.02.2024]

Annotations

1. *un don*: eine Spende | 2. *les largesses*: die großzügige Gaben | 3. *subvenir aux besoins de qn*: für jdn. (finanziell) sorgen | 4. *mémorable*: unvergesslich | 5. *les élus*: die gewählten Politiker

2. Cochez la ou les bonne(s) réponse(s) ou répondez à la question: Vrai ou faux?

Qu'apprend-on dans l'article? Pour chaque réponse, justifiez votre choix avec une citation du texte.

(3 points par phrase)

vrai faux

a) Rockefeller a habité plusieurs années à Reims.

Justification: _____

b) Grâce à nom de rue particulier, on peut se souvenir d'un évènement qui s'est passé dans la région.

Justification: _____

c) Il a fallu plusieurs années pour que des noms de héros locaux soient acceptés.

Justification: _____

d) Rosalie Maurin jouait de la musique pour les Juifs pendant la Seconde Guerre mondiale.

Justification: _____

